



## Lloc i any de naixement

Almassora, 1961



## Nom complet

Pasqual Mas i Usó

## Nom de ploma

Pasqual Mas

## L'autor

## Ressenya biogràfica



*Pasqual Mas i Usó (Almassora, 1961) és doctor en filologia i autor d'una vintena de llibres, publicats a Alemanya, Espanya , Estats Units, i França relacionats amb l'estudi de la literatura barroca valenciana, Max Aub i Antonio Muñoz Molina. Com escriptor ha conreat diversos gèneres i, com a columnista ha col·laborat en diversos mitjans de*



comunicació, a més de fundar i dirigir la revista internacional de teatre *Fiestacultura* (1999-2011). Actualment pertany al consell de redacció de *Lletres Valencianes*, *El correo de Euclides* (*Fundació Max Aub*) i *Strada* (*Hors Les Murs París*).

Pasqual Mas és professor de secundària a Almassora, de «Teatre de carrer» al Màster de Gestió cultural de la Universitat de València i codirector del «Taller d'Espectacle Creativa» de la Universitat Jaume I.

## L'obra

### Obra publicada

#### Poesia

«Bitàcola». Sant Feliu de Llobregat, Ajuntament, 1986.

«Els mots comunicants». Alzira, Germania, 1994.

«Tauromàquia». Castelló, Club Taurí, 2001.

«Biblioteca de Guerra». València, Brosquil, 2002.

«Intermezzo». Quebec-Canadá, WEB: Jardin des Muses, 2002. (Traducció al francès) i Vic, Emboscall, 2003 (Edició trilingüe: Català, castellà, francès).

«Nòmada». Barcelona, Viena, 2003.

«Perversió del Tròpic». Puçol, L'Aljamia, 2006. Edició trilingüe: Català, castellà, francès)

«Metralla». Vila-real, Amirac, 2011 (Ed. d'artista amb il·lustracions de Carles Abad)

#### Narrativa

«La confessió». València, Camacuc, 1993. (València, Tabarca, 2009.)

«Salt en fals». Alzira, Bromera, 1998.

«Pavana per a un home sense nom». Benicull de Xúquer, Set i mig, 2000. Premià de Mar, La Vorera, 2000. Traducció al castellà: Pavana para un hombre sin nombre, Ellago Ediciones, Castelló, 2007)



- «Històries de la Frontera». València, Brosquil, 2000. (2<sup>a</sup> ed. 2008).
- «La cara oculta de la lluna». Bromera, Alzira, 2001. (2<sup>a</sup> ed. 2003).
- «L'amo del desert». Conte. En Carles Abad, Els Sàhara de bell nou. Vila-real, 2002 i Vila-real, Amirac, 2011 (Ed. d'artista amb il·lustracions de Carles Abad)
- «Contracontes». València, Brosquil, 2003. Traducció al castellà: Contracuentos, Alzira, Germania, 2011.
- «Màssimes». Vic, L'emboscall, 2004.
- «Diva». Tàndem, 2004.
- «Ecos de Berlín». Emboscall, Vic, 2008.
- «L'ombra del fènix». Documenta Balear, Palma de Mallorca, 2010.
- «Metròpoli». Tabarca, València, 2013.
- «Un miracle sense importància». Neopàtria, Alzira, 2016.

### *Teatre*

- «Estratègia per a una ciutat d'ombres», Benicull de Xúquer, Set i mig, 2001.

### *Estudis*

- «La práctica escénica valenciana en el Barroco tardío: Alejandro Arboreda». València, Alfons el Magnànim, 1987.
- «[Justas, academias y convocatorias literarias en la Valencia Barroca \(1591-1705\). Teoría y práctica de una convención](#)» [PDF]. València, Universitat de València, 1993.
- «[Academias y justas literarias barrocas valencianas](#)». Kassel, Reichenberger, 1996.
- «[Poesia Acadèmica valenciana del Barroc](#)». Kassel, Reichenberger, 1998.
- «[Academias valencianas del barroco](#)». Kassel, Reichenberger, 1999.
- «La representació del Misteri a Castelló». Castelló, Diputació, 1999.
- «Descripción de las Academias Valencianas». Diccionario de académicos. Kassel, Reichenberger, 1999.



- «Beltenebros de Antonio Muñoz Molina», Madrid, Síntesis 2002.
- «A la deriva». Benicull de Xúquer, Set i mig, 2002.
- «La calle del teatro». Hondarribia, Hiru, 2006.
- «Castelló, del carrer al paper». Ajuntament de Castelló, 2006.
- «Justas barrocas valencianas». València, Biblioteca Valenciana, 2009.
- «Manual d'escriptura creativa». Germania, Alzira, 2012.
- «Estratègies d'escriptura creativa». Germania, alzira, 2013.
- «Escribir narrativa creativa». Unaria, Castelló, 2014.
- «El teatro de calle actual». Amargord, Madrid, 2014.
- «El universo poético de Max Aub». Saarbrücker, EAC, 2017.

#### *Edicions crítiques*

- «José Ortí Moles: Academia a las Señoras (1698)». Edició, introducció i notes. Kassel, Reichenberger y Generalitat Valenciana, 1994.
- «Alejandro Arborea: El más Divino Remedio y aurora de san Jínés». Edició, introducció i notes. Kassel, Reichenberger, 1997.
- «Antonio Folch de Cardona: Lo mejor es lo mejor». Introd., ed. i notes.
- «Max Aub. Antología traducida». Edició, introducció i notes. Madrid, Visor, 2005.
- «La famosa representación de nuestra Señora a los cielos». Castelló, Institut Valencià de la Música, 2008.
- «Max Aub, Lamentos del Sinaí». Edició, introducció i notes. Madrid, Visor, 2008.
- «Poesia, teatro y juego cortesano. Papeles del marqués de Villatorcas». Universitat de València, València, 2016.

#### **Obra col·lectiva**

##### *Estudis*



«De las Academias a la Enciclopedia». València, Alfons el Magnànim, 1993. AADD

«Diccionario de literatura española e hispanoamericana». Madrid, Alianza, 1993. AADD

«La literatura barroca en Castellón». María Igual. Obra Completa. Castelló, Sociedad Castellonense de Cultura, 1997. (Amb Xavier Vellón)

«Xarxa Teatre. Quinze anys». Castelló, Diputació, 1997. (Amb Adolf Piquer i Xavier Vellón)

«Académies et societés savantes en Europe (1650-1800)». París, Honoré Champion, 2000. AADD

«Miquel Igual poeta i traductor almassorí del segle XVIII». Ajuntament d'Almassora, 2011. (Amb Xavier Vellón)

«Juan Basilio Castelví y Coloma. Conde de Cervellón. Poesías y Epistolario». Universitat de València, València, 2017. (Amb Xavier Vellón)

### *Edicions crítiques*

«Manuel Vidal i Salvador: 'La colonia de Diana'». Introd., ed., i notes. Kassel, Reichenberger, 1991. (Amb Xavier Vellón)

«José Ortí y Moles: 'Aire, tierra y mar son fuego'». Introd., ed., i notes. Kassel, Reichenberger y Generalitat Valenciana, 1992. (Amb Xavier Vellón)

«El mito de Edipo en la comedia barroca española. Alejandro Arborea: 'No hay resistencia a los hados'». Introd., ed., i notes. New York, Peter Lang, 1995. (Amb Xavier Vellón)

«Max Aub. Antología Traducida». Introd., ed., i notes. Segorbe, Fundación Max Aub, 1998. Kassel, Reichenberger, 1998. (Amb Xavier Vellón)

«Guia de lectura de 'Antología Traducida' de Max Aub». Segorbe, Fundación Max Aub, 1999. AADD

«La famosa representación de la Asunción». Castelló, Diputació, 1999. AADD

«Gaspar Mercader, Obra dramática». Kassel, Reichenberger, 1999. (Amb Xavier Vellón)

«Max Aub. Obra Completa. I. Poesía». València, Biblioteca Valenciana, 2001. AADD.

### **Obra traduïda**



«Tauromàquia». (Castelló, 2001). Trad. Cast.: Pasqual Vicent.

«Intermezzo». Vic, Emboscall, 2003. Trad. Cast.: Pasqual Vicent. Trad. fr.: Flor Vaugeois.

«Perversió del Tròpic». Puçol, L'Aljama, 2006. Edició cast.: Pasqual Vicent. Trad. fr.: Flor Vaugeois.

«Pavana para un hombre sin nombre», Ellago Ediciones, Castelló, 2007. Trad. Cast.: Pasqual Vicent.

«Strategie pentru un oraş de umbre». Ateneu, Bacau (Romania), 2010. Trad. Rom.: Gabriela Girmacea.

«Contracuentos». (Germania, Alzira, 2011). Trad. Cast. Pasqual Vicent.

«El amo del desierto». Vila-real, Amirac, 2011.

### Articles especialitzats

«[El teatro valenciano en el Barroco tardío: estado de la cuestión](#)». Criticón, 36. Toulouse (1986) pp. 33-42. ISSN: 0247-381-X.

“El viatge com a pretext. A propòsit de El llibre de les figuracions de Manuel Garcia Grau”, BSCC, (1998), pp. 169-178. ISBN: 0210-1475

“La faula moderna: Bernardo Atxaga i la perspectiva didàctica dels animals”, L'aljama, (1999), pp. 27-36. ISSN: 1132-6298

“Les modèles académiques a Valence à la fin de l'époque baroque (fin XVIIe - début XVIIIe siècle)”. Académies et sociétés savantes en Europe- 1650-188, Paris, Honoré Champion, 2000, pp. 77-87. ISBN: 2-7453-0280-9

“Las ficciones poéticas en la obra de de Max Aub”, Hispanic Culture Review George Mason University-Virginia), Vol. VII, nº 1-2, fall 2000-spring 2001, pp. 49-58.

«[Función social del teatro y tradición literaria en el Barroco tardío valenciano](#)». II Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro, Universidad de Salamanca y Universidad de Valladolid, julio de 1990. ISBN: 84-7481-739-0.

«[La última generación de dramaturgos barrocos valencianos: fijación del corpus teatral](#)» (con Javier Vellón). Criticón, 50. Toulouse (1990) pp. 67-79. ISSN: 0247-3381-X



«El certamen valenciano a san Vicente Ferrer (1600) y la polémica entre Jaime Orts y Melcior Orta». Rilce, 7 (1991) pp. 69-93. ISSN: 0213-2370.

«La recodificación de la tragedia en el Siglo de Oro. Edipo: Sófocles versus Arboreda». Rilce, 9 (1993), pp. 207-226. ISSN: 0213-2370.

«Academias ficticias valencianas del Barroco». Criticón, 61, Toulouse (1994), pp. 47-56. ISSN: 0247-381-X.

«La poesia acadèmica valenciana del Barroc». Anuari'95 d'ABC-Universitat Jaume I: (1995), nº 6, pp. 37-46. ISSN: 1130-4235.

«La mètrica catalana a les acadèmies». Katalanistik. (1996), pp. 63-73. ISSN: 0932-2221.

«La academia valenciana de los Soles. Perfil de una Academia de ocasión (1658 y 1659)». EPOS, XI (UNED, 1996), pp. 409-422. ISSN: 0213-201-X.

«Curiosas academias valencianas en la primera mitad del siglo XVII». Rilce- Universidad de Navarra: 12,1, (1996), 79-98. ISSN: 0213-2370.

«Lo real de la ficción: de Max Aub a Antonio Muñoz Molina». El Correo de Euclides, 1, pp. 75-79. ISBN: 978-84-95418-01-2.

“Max Aub traductor poético” en la Actas del congreso Cultura i Exili, Universitat Jaume I, del 1 al 4 de diciembre de 2009. Castelló, Universitat Jaume I, 2010: 75-89.

“La catalogación del corpus poético inédito de Max Aub”. El Correo de Euclides, 5, 2011: 53-59.

III.53. “Un poema a Jesús Silva Herzog de Max Aub”, El Correo de Euclides, 5, 2011:126-129.

### **Reflexió crítica**

“La veritat de la ficció”, L'Aiguadolç, nº 30. Dossier: El conte contemporani. Primavera 2004, pàgs. 44-49. ISSN: 1131-105.

“Los inicios del teatro de calle moderno”, ADE Teatro, julio-septiembre, 2007; nº 116: 64-68. ISSN: 1133-8792.

“¿Es el teatro callejero un teatro popular?”, en VV. Y a ti te encontré en la calle, Burgos, La Tarasca, 2007: 54-57. ISBN: 13-978-84-611-9118-5.



“Le mirail de France”, Strada, París, nº 6 (2007), y Stradda, Special edition in English: nº 1, november, 2009: 57-59. ISSN: 1950-4713.

### **Col·laboracions en premsa periòdica i/o especialitzada**

Castellón Diario

El Periòdic de la Plana

El Punt

Heraldo de Castellón

El Mundo

El temps

Articles recollits als llibres en «A la deriva» (2002) i en «Castelló, del carrer al paper» (2006).

El correo de Euclides. Anuario de la Fundación Max Aub. (Consell de redacció).

### **Referències**

#### **Enllaços d'interès**

Correu-e: Correu-e: pasqualmas [arrova] yahoo [punt] es

<http://www.pasqualmas.com>

[www.escriptors.cat/autors/masusop](http://www.escriptors.cat/autors/masusop)

[http://es.wikipedia.org/wiki/Pasqual\\_Mas](http://es.wikipedia.org/wiki/Pasqual_Mas)

[http://ca.wikipedia.org/wiki/Pasqual\\_Mas\\_i\\_Usó](http://ca.wikipedia.org/wiki/Pasqual_Mas_i_Usó)

#### **Recensions**

Alonso, Manel (1999): “Pasqual Mas, Salt en Fals”, L'illa, p. 28.

[Alonso, Manel \(2008\): “Berlín en la mirada de Pasqual Mas” \[Sobre Ecos de Berlín\] Els papers de Can Perla.](#)

Altamiranda, Daniel (1993): “La colonia de Diana” (Kassel, Reichenberger, 1992). Resenya en





Incipit, XIII, pp. 258-260. Buenos Aires.

Arquimbau Costa, Beatriz (2011). Narrativa i territori. Els personatges i els espais en les novel·les de Pasqual Mas. Memòria d'investigació. Universitat Jaume I, 2011.

Barreda, Encarna (2000): Guia de lectura d'«Històries de la Frontera» de Pasqual Mas. València, Brosquil.

Ciapparelli, Lidia Beatriz (1996): "Pasqual Mas i Usó, Academias y justas literarias en la Valencia barroca. Kassel, Reichenberger, 1996." Resenya en Incipit, XVI, pp. 284-285. Buenos Aires.

Franco Durán, María Jesús (1996): "Alejandro Arboreda, NRH, ed. de Pasqual Mas i Usó y Javier Vellón Lahoz", New York, 1995. Notas (Nova York), vol. III, nº 2, pp. 46-48.

Garcia Grau, Manel (2000): "Sota la metàfora d'una dansa", [Sobre Pavana...] Avui, 14 de setembre, Suplement Cultural, p. 12.

Garcia Grau, Manel (2002): "La biblioteca de la memòria", Avui, 7 de novembre de 2002. Suplement Cultura, p. XV.

Garcia Grau, Manel (2004): "L'experiència del nòmada", Avui, Suplement Cultura, p. XVI.

García Grau, Manel; Meseguer, Lluís i San Abdón, Josep Manuel (1991): Poetes del Nord. Poesia jove de les comarques del nord del País Valencià. Universitat Jaume I, Castelló, 1991.

Hernández, Pau Joan (1999): "El joc de la doble ficció", Avui, 1-4-1999, p. 45

Matoses, Joan Manuel (2002): "La guerra civil valenciana", Caràcters, nº 18, pp. 16.

Moya, Bienve (1998): "Records de companyies" [Sobre Xarxa Teatre. Tradició, festa i teatralitat], El Temps, 28 d'octubre, pp. 66-67.

MyGrath, Michael Joseph (2003): resenya de Academias valencianas del barroco en Bulletin of de Comediantes, 55, 1, pp. 203-206.

Pons, Joan (2005): "Una ombra lleugera", [Sobre Diva] Avui, Suplement de Cultura, XV. 17 de febrer de 2005; p. 15.

Rafart, Susanna (2004): "Nòmada". Avui, Dijous, 7-X-2004; Suplement Cultura, p. XII.

Raro, Rosario (2011): "Realitat augmentada" [Sobre L'ombra del fénix] Pliegos Volantes. Blog.



- Rodríguez López-Vázquez, Alfredo (1995): "José Ortí Moles: Academia a las Señoras (1698), edición, introducción y notas de Pasqual Mas i Usó. Kassel Reichenberger / Generalitat Valenciana, 1994" en Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo, LXXI; pp.432-434.
- San Abdón, Josep M. (1993): "Sobre la realitat i la ficció", [Sobre La confessió], Saó, nº 164, juny, p. 66.
- San Abdón, Josep M. (1999): "La plana novel·lada", Saó, IV (1999), p. 46.
- San Abdón, Josep M. (2005): "Farcint l'anècdota mínima" [sobre Contracontes]. La veu de Benicarló.
- Sanz, Margarida (1999): "Un salt en fals que aterra en la realitat". [Sobre Salt en fals] El Punt, diumenge 14 de febrero.
- Usó, Vicent (2000): "La vida com una dansa", [Sobre Pavana...] Mediterráneo, 30-VII-2000: Cuadernos de Mediterráneo, nº 72, pp. 1, 6-7.
- Usó, Vicent (2002): "Les claus del silenci", Diàfora nº 11, estiu de 2002; pp. 26-27.
- Ventades, Roberto (1999): Pasqual Mas i Usó, Academias valencianas...", Íncipit IXI, pp. 353-354 (Buenos Aires).
- Vizcarro, Toni (1995): "El món i les paraules. El món poètic", Levante de Castellón, 20-I-1995. [Sobre Els mots comunicants]
- Verger, Sergi (2000): "Com un mirall trencat", [Sobre Pavana...] El Temps, 26 set., 2 oct., p. 67.
- Viadel, Francesc (2005): "A la deriva en un món convuls" [Sobre A la deriva] , Lletres valencianes nº 10, p. 88-89.
- Vidal-Folch, Estanislau (2001): "Temps de resignació", [Sobre La cara oculta de la lluna] El Periódico, 2 de novembre de 2001: Llibres, p. 6.
- Villena, Luis Antonio de (2004): "Max Aub, poetas inventados." (Max Aub. Antología traducida. Edición de Pasqual Mas i Usó. Visor, Madrid. 241 pp.)



## **Guardons**

### **Premis literaris i altres guardons**

- Premi Martí Dot de Poesia. Sant Feliu de Llobregat, 1985
- Premi Extraordinari Tesis Doctoral. Universitat de València, 1992
- Premi Ciutat de Sagunt de Novel·la. Ajuntament de Sagunt, 1999
- Premi Ciutat de Vila-real de Teatre. Ajuntament de Vila-real, 2000
- Premi Enric Valor de Novel·la. Diputació d'Alacant, 2000
- Medalla de Plata de l'Ajuntament d'Almassora, 2000
- Premi 25 d'abril de Poesia. Benissa, 2002
- Premi Josep Pascual Tirado. Narrativa. Castelló, 2003
- Premi Ulisses. Narrativa. Castelló, 2004
- Premio Artes Escénicas. Feria de Teatro de Leioa, 2005
- Premi de novel·la Baltasar Porcel. Andratx. Mallorca, 2007
- Premi Ciutat de Carlet, 2016.

### **Altres referències al web**

<https://www.elpontdeleslletres.cat/tag/pasqual-mas>